ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ (τρίτο τμήμα)
της 20ής Σεπτεμβρίου 2001 *

Στην υπόθεση C-468/00,

Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, εκπροσωπούμενη από τον B. Mongin, με τόπο επιδόσεων στο Λουξεμβούργο,

προσφεύγουσα,

κατά

Γαλλικής Δημοκρατίας, εκπροσωπούμενης από τους G. de Bergues και S. Pailler, με τόπο επιδόσεων στο Λουξεμβούργο,

καθής,

που έχει ως αντικείμενο προσφυγή με την οποία ζητείται να αναγνωριστεί ότι η Γαλλική Δημοκρατία, μη θεσπίζοντας τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις προκειμένου να συμμορφωθεί προς την οδηγία 96/50/ΕΚ του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1996, σχετικά με την εναρμόνιση των προϋποθέσεων απόκτησης εθνικού πιστοποιητικού κυβερνήτη σκάφους εσωτερικής ναυσιπλοΐας για τη μεταφορά εμπορευμάτων και προσώπων στην Κοινότητα (ΕΕ L 235, σ. 31), ή

* Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική.

τουλάχιστον μη κοινοποιώντας τις διατάξεις αυτές στην Επιτροπή, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από την εν λόγω οδηγία,

ΤΟ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ (τρίτο τμήμα),

συγκείμενο από τους C. Gulmann, πρόεδρο τμήματος, J.-P. Puissochet και J. N. Cunha Rodrigues (εισηγητή), δικαστές,

γενική εισαγγελέας: C. Stix-Hackl
γραμματέας: R. Grass,

έχοντας υπόψη την έκθεση του εισηγητή δικαστή,

αφού άκουσε την γενική εισαγγελέα που ανέπτυξε τις προτάσεις της κατά τη συνεδρίαση της 31ης Μαΐου 2001,

εκδίδει την ακόλουθη

Απόφαση

1 Με δικόγραφο που κατέθεσε στη Γραμματεία του Δικαστηρίου στις 22 Δεκεμβρίου 2000, η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων άσκησε προσφυγή, βάσει του

άρθρου 226 ΕΚ, με την οποία ζητεί να αναγνωριστεί ότι η Γαλλική Δημοκρατία, μη θεσπίζοντας τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις προκειμένου να συμμορφωθεί προς την οδηγία 96/50/ΕΚ του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1996, σχετικά με την εναρμόνιση των προϋποθέσεων απόκτησης εθνικού πιστοποιητικού κυβερνήτη σκάφους εσωτερικής ναυσιπλοΐας για τη μεταφορά εμπορευμάτων και προσώπων στην Κοινότητα (ΕΕ L 235, σ. 31, στο εξής: οδηγία), ή τουλάχιστον μη κοινοποιώντας τις διατάξεις αυτές στην Επιτροπή, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από την εν λόγω οδηγία.

2 Κατά το άρθρο 13, παράγραφος 1, πρώτο εδάφιο, της οδηγίας, τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που απαιτούνται για να συμμορφωθούν προς την παρούσα οδηγία, το αργότερο 18 μήνες μετά την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος της και αμέσως πληροφορούν σχετικά την Επιτροπή.

3 Σύμφωνα με το άρθρο 14 της οδηγίας, αυτή άρχισε να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της, στις 17 Σεπτεμβρίου 1996, στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

4 Θεωρώντας ότι η οδηγία δεν μεταφέρθηκε στο γαλλικό δίκαιο εντός της ταχθείσας προθεσμίας, η Επιτροπή κίνησε τη διαδικασία λόγω παραβάσεως. Η Επιτροπή, αφού με έγγραφο οχλήσεως ζήτησε από τη Γαλλική Κυβέρνηση να υποβάλει τις παρατηρήσεις της, της απηύθυνε, στις 31 Ιανουαρίου 2000, αιτιολογημένη γνώμη με την οποία την κάλεσε να λάβει τα κατάλληλα μέτρα για να συμμορφωθεί εντός προθεσμίας δύο μηνών από την κοινοποίηση.

5 Σύμφωνα με τις πληροφορίες τις οποίες οι γαλλικές αρχές κοινοποίησαν στην Επιτροπή κατόπιν της εν λόγω αιτιολογημένης γνώμης, οι αναγκαίες διατάξεις για τη συμμόρφωση προς την οδηγία έπρεπε να είχαν θεσπιστεί πριν το τέλος του πρώτου εξαμήνου του 2000.

6 Επειδή η Επιτροπή, δεν έλαβε καμία άλλη πληροφορία από τη Γαλλική Κυβέρνηση, αποφάσισε να ασκήσει την παρούσα προσφυγή.

7 Η Επιτροπή παρατηρεί ότι ο δεσμευτικός χαρακτήρας των άρθρων 249, τρίτο εδάφιο, ΕΚ και 10, πρώτο εδάφιο, ΕΚ υποχρεώνει τα κράτη μέλη να λαμβάνουν εντός της ταχθείσας προθεσμίας τα αναγκαία μέτρα για τη μεταφορά των οδηγιών στην εθνική έννομη τάξη και να ανακοινώνουν αμέσως τα μέτρα αυτά στην Επιτροπή. Η υποχρέωση αυτή υπομνήστηκε στο άρθρο 13 της οδηγίας. Όμως, η Γαλλική Δημοκρατία δεν έλαβε τα μέτρα αυτά και, ως εκ τούτου, δεν τα ανακοίνωσε στην Επιτροπή.

8 Η Γαλλική Δημοκρατία ισχυρίζεται ότι η καθυστέρηση στη μεταφορά της οδηγίας εξηγείται από την ανάγκη για την εκ βάθους τροποποίηση των διπλωμάτων για την απόκτηση άδειας κυβερνήτη πλοίων εσωτερικής ναυσιπλοΐας. Το έργο αυτό δεν μπορούσε να πραγματοποιηθεί χωρίς να προηγηθεί ευρεία διαβούλευση των επαγγελματικών οργανισμών και των ενδιαφερομένων διοικητικών αρχών. Κατά τη Γαλλική Κυβέρνηση, σχέδιο διατάγματος σχετικά με την άδεια κυβερνήτη πλοίων εσωτερικής ναυσιπλοΐας θα διαβιβασθεί προσεχώς στο Conseil d'État προς εξέταση. Η μεταφορά της οδηγίας στο εσωτερικό δίκαιο επιβάλλει εξάλλου την έκδοση αποφάσεως εφαρμογής του εν λόγω διατάγματος, που να συνοδεύεται από αρκετά παραρτήματα. Σχέδια κειμένου αποβλέποντα στο να διασφαλίσουν τη μεταφορά της οδηγίας στο γαλλικό δίκαιο επισυνάπτονται σε παράρτημα στο υπόμνημα αντικρούσεως.

9 Επιβάλλεται η διαπίστωση ότι η Γαλλική Δημοκρατία δεν αμφισβητεί ότι δεν έλαβε τα αναγκαία μέτρα μεταφοράς στο εσωτερικό δίκαιο, για να συμμορφωθεί προς την οδηγία.

10 Εξάλλου, σύμφωνα με πάγια νομολογία του Δικαστηρίου, ένα κράτος μέλος δεν μπορεί να επικαλείται διατάξεις, την ακολουθούμενη πρακτική ή καταστάσεις της εσωτερικής έννομης τάξης του, προκειμένου να δικαιολογήσει τη μη τήρηση των υποχρεώσεων και προθεσμιών που τάσσει μια οδηγία (βλ., μεταξύ άλλων, απόφαση της 18ης Μαρτίου 1999, C-166/97, Επιτροπή κατά Γαλλίας, Συλλογή 1999, σ. I-1719, σκέψη 13).

11 Δεδομένου ότι η μεταφορά της οδηγίας στο εσωτερικό δίκαιο δεν πραγματοποιήθηκε εντός της ταχθείσας προθεσμίας, η προσφυγή που άσκησε η Επιτροπή πρέπει να κριθεί βάσιμη.

12 Κατά συνέπεια, η Γαλλική Δημοκρατία, μη θεσπίζοντας εντός της ταχθείσας προθεσμίας τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθεί προς την οδηγία, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από την οδηγία αυτή.

Επί των δικαστικών εξόδων

13 Κατά το άρθρο 69, παράγραφος 2, του Κανονισμού Διαδικασίας, ο ηττηθείς διάδικος καταδικάζεται στα δικαστικά έξοδα, εφόσον υπήρχε σχετικό αίτημα. Δεδομένου ότι η Επιτροπή διατύπωσε σχετικό αίτημα και η Γαλλική Δημοκρατία ηττήθηκε, επιβάλλεται να καταδικαστεί στα δικαστικά έξοδα.

Για τους λόγους αυτούς,

ΤΟ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ (τρίτο τμήμα)

αποφασίζει:

1) **Η Γαλλική Δημοκρατία, μη θεσπίζοντας εντός της ταχθείσας προθεσμίας τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθεί προς την οδηγία 96/50/ΕΚ του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1996, σχετικά με την εναρμόνιση των προϋποθέσεων απόκτησης εθνικού πιστοποιητικού κυβερνήτη σκάφους εσωτερικής ναυσιπλοΐας για τη μεταφορά εμπορευμάτων και προσώπων στην Κοινότητα, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από την εν λόγω οδηγία.**

2) **Καταδικάζει τη Γαλλική Δημοκρατία στα δικαστικά έξοδα.**

Gulmann Puissochet Cunha Rodrigues

Δημοσιεύθηκε σε δημόσια συνεδρίαση στο Λουξεμβούργο στις 20 Σεπτεμβρίου 2001.

Ο Γραμματέας

R. Grass

Ο Πρόεδρος του τρίτου τμήματος

C. Gulmann